AT5047

取扱説明書 / トランス型カーディオイド・コンデンサー・マイクロホン

User Manual / Transformer-Coupled Cardioid Condenser Microphone

Manuel de l'utilisateur / Microphone à condensateur cardioïde couplé à un transformateur

Bedienungsanleitung / Kondensatormikrofon mit Richtcharakterisitk Niere, transformatorgekoppelt

Manuale dell'utente / Microfono a condensatore cardioide accoppiato a trasformatore

Manual de usuario / Micrófono Condensador Cardioide acoplado por Transformador

Manual do Usuário / Microfone Condensador Cardioide acoplado por Transformador

Руководство пользователя / Кардиоидный конденсаторный микрофон с трансформаторной связью

사용설명서 / 변압기 연결형 카디오이드 콘덴서 마이크

用户手册 / 变压器耦合心形电容式话筒

使用說明書 / 變壓電路心形指向電容型麥克風

audio-technica



English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

Features

- **Exceptionally wide dynamic range captures the full, expressive character of instruments and voices – from the caress of drum brushes to powerful vocal performances**
- **Four rectangular diaphragms (2 micron) function together to provide a combined surface area twice that of a standard one-inch circular diaphragm**
- **Discrete components carefully selected and optimized for maximum performance and compatibility with standalone microphone preamps and console inputs**
- Transformer-coupled output provides smooth sonic character
- Hand assembled and inspected for 100% quality control
- Advanced internal shock mounting decouples the capsule from the microphone body
- Elegant, durable housing of aluminum and brass
- Included advanced-design custom AT8480 shock mount provides superior isolation
- Custom hard-shell carry case with die-cut foam compartments offers protection during storage and transport

Safety precaution

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

Cautions for the product

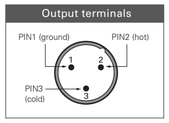
- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

Notes on use

- **A raised Audio-Technica emblem is on the front of the microphone. Position this side of the microphone toward the sound source.**
- **In use, secure the cable to the microphone stand or boom, leaving a slack loop at the microphone. This will ensure the most effective shock isolation and reduce the possibility of accidentally pulling the microphone out of its mount.**

Connection procedure

Connect the output terminals of the microphone to a device that has a microphone input (balanced input) compatible with a phantom power supply. The output connector is an XLRM-type with polarity as shown in the figure below.



This product requires 48 V DC phantom power.

How to use the shock mount

1. Before placing the microphone into the included shock mount, make certain that the locking mechanism on the top of the shock mount is in the unlocked position.
2. Open the arm of the shock mount's front opening.
3. Insert the microphone directly into the shock mount's front opening with the Audio-Technica logo on the microphone facing outward and the microphone body vertically centered in the shock mount clamps. Firmly press the microphone inward until you hear a click and the microphone feels snug in the shock mount.
4. Secure the microphone by turning the lever on the top of the shock mount to the locked position.

* To remove, first turn the lever on the top of the shock mount toward the unlocked position. Next, pull the microphone directly outward. A slight twisting motion can aid in removing the microphone from the shock mount. Be careful so that the microphone would not drop down.

Specifications

Element	Fixed-charge back plate, permanently polarized condenser
Polar pattern	Cardioid
Frequency response	20–20,000 Hz
Open circuit sensitivity	-29 dB (35.5 mV) re 1V at 1 Pa
Impedance	150 ohms
Maximum input sound level	148 dB SPL (1 kHz at 1% THD)
Noise	6 dB SPL
Dynamic range (typical)	142 dB (1 kHz at Max SPL)
Signal-to-noise ratio	88 dB (1 kHz at 1 Pa)
Phantom power requirements	48 V DC, 2.7 mA typical
Weight	592 g (20.5 oz)
Dimensions	165.3 mm (6.51") long, 57.0 mm (2.24") maximum body diameter
Output connector	Integral 3-pin XLR-M type
Audio-Technica case style	R10
Included accessories	AT8480 shock mount, stand adapter (3/8"-5/8"), carry case

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

Merkmale

- **Das außergewöhnlich breite dynamische Spektrum deckt die gesamte Bandbreite von Instrumenten und Stimmen ab - von filigranen Schlagzeugbesen bis hin zu kraftvollem Gesang**
- **Vier rechteckige Membranen (2 Mikron) bieten gemeinsam eine kombinierte Oberfläche, die dem Doppelten einer Standard-Rundmembran mit einer Größe von einem Zoll entspricht**
- **Diskrete Komponenten sorgfältig ausgewählt und optimiert für maximale Leistung und Kompatibilität mit alleinstehenden Mikrofonvorverstärkern und Konsoleneingängen**
- Transformatorgekoppelter Ausgang für ein weiches Klangbild
- Handgefertigt und manuell geprüft für 100 % Qualität
- Fortgeschrittene interne Schwingungsdämpfer entkoppeln die Kapsel vom Mikrofongehäuse
- Elegantes und robustes Gehäuse aus Aluminium und Messing
- Der mitgelieferte, maßgeschneiderte Schwingungsdämpfer AT8480 mit fortschrittlichem Design bietet eine überragende Isolierung
- Der maßgefertigte Hartschalen-Transportkoffer mit ausgestanzten Schaumfächern bietet Schutz bei Lagerung und Transport

Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann seine falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vorsichtshinweise für das Produkt

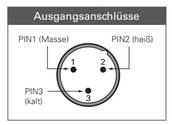
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Störungen zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht es zu reparieren.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

Hinweise zum Gebrauch

- **An der Vorderseite des Mikrofons befindet sich ein erhabenes Audio-Technica-Emblem. Positionieren Sie diese Seite des Mikrofons zur Klangquelle hin.**
- **Befestigen Sie bei Verwendung des Mikrofons das Kabel am Mikrofonständer oder -galgen, so dass am Mikrofon eine Kabelbewegungsschleife bleibt. Dies schirmt das Mikrofon sehr effektiv gegen Erschütterungen ab und verringert die Gefahr eines versehentlichen Herausziehens des Mikrofons aus der Halterung.**

Anschlussverfahren

Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse des Mikrofons mit einem Gerät, das einen phantomspeisungskompatiblen Mikrofoneneingang (symmetrischen Eingang) besitzt.
Der Ausgangsstecker ist ein XLRM-Stecker, dessen Polarität Sie auf der nachstehenden Abbildung sehen können.



Dieses Produkt benötigt eine 48 V DC Phantomspeisung.

Verwendung des Schwingungsdämpfers

1. Bevor Sie das Mikrofon in den mitgelieferten Schwingungsdämpfer einsetzen, stellen Sie bitte sicher, dass der Verriegelungsmechanismus an der Oberseite des Schwingungsdämpfers nicht geschlossen ist.
2. Öffnen Sie den Arm der Frontöffnung des Schwingungsdämpfers.
3. Setzen Sie das Mikrofon direkt in die Frontöffnung ein, so dass das Audio-Technica-Logo auf dem Mikrofon nach außen gerichtet und der Mikrofonkörper vertikal in den Halterungsklemmen zentriert ist. Drücken Sie das Mikrofon fest nach innen, bis sie ein Klicken hören und das Mikrofon sicher in den Schwingungsdämpfer eingesetzt ist.
4. Sichern Sie das Mikrofon, indem Sie den Hebel an der Oberseite des Schwingungsdämpfers schließen.

* Um das Mikrofon zu entfernen, öffnen Sie zunächst den Hebel an der Oberseite des Schwingungsdämpfers. Ziehen Sie das Mikrofon anschließend direkt heraus. Eine leichte Drehbewegung kann das Entnehmen des Mikrofons aus dem Schwingungsdämpfer vereinfachen. Achten Sie darauf, das Mikrofon nicht fallen zu lassen.

Technische Daten

Element	Elektret, permanent polarisierter Kondensator
Richtcharakteristik	Niere
Frequenzbereich	20-20.000 Hz
Empf. am offenen Schaltkreis	-29 dB (35.5 mV) re 1V at 1 Pa
Impedanz	150 Ohm
Maximaler Eingangspegel	148 dB SPL (1 kHz bei 1 % THD)
Rauschen	6 dB SPL
Dynamikumfang (typisch)	142 dB (1 kHz bei max. SPL)
Geräuschpegelabstand	88 dB (1 kHz bei 1 Pa)
Phantomspeisung	48 V DC, 2,7 mA (typisch)
Gewicht	592 g
Abmessungen	Länge: 165,3 mm größter Gehäusedurchmesser: 57,0 mm
Ausgangsanschluss	Integrierter 3-poliger XLRM-Anschluss
Audio-Technica Case Style	R10
Beiliegendes Zubehör	AT8480 Mikrofonspinne, Gewindeadapter (3/8-5/8 Zoll), Transportkoffer

• 1 Pascal = 10 Dynes/cm^2 = 10 Mikrobar = 94 dB SPL

Im Rahmen der Produktverbesserung unterliegt das Produkt Änderungen ohne Vorankündigung.

Español

Le damos las gracias por haber comprado este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

Características

- **La gama dinámica excepcionalmente amplia captura toda la expresividad de los instrumentos y de las voces - desde las caricias de las escobillas de la batería hasta potentes actuaciones vocales**
- **Cuatro diafragmas rectangulares (2 micrones) funcionan juntos para proporcionar una superficie combinada el doble de grande que la de un diafragma circular de una pulgada.**
- **Componentes discretos cuidadosamente seleccionados y optimizados para un máximo rendimiento y compatibilidad con preamplificadores de micrófono independientes y entradas de consola.**
- **La salida acoplada a transformador proporciona un un suave carácter sonoro.**
- **Montado a mano e inspeccionado para un control de calidad absoluto.**
- **El avanzado soporte antivibración interno desacopla la cápsula del cuerpo del micrófono.**
- **Elegante y duradera carcasa de aluminio y latón.**
- **El soporte antivibración AT8480 de diseño personalizado avanzado proporciona un aislamiento superior.**
- **El estuche rígido para el transporte con compartimentos de espuma troquelada ofrece protección durante el transporte y el almacenamiento.**

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Precauciones para el producto

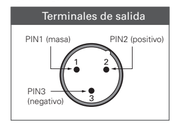
- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

Notas sobre el uso

- **En la parte delantera del micrófono aparece el emblema de Audio-Technica en relieve. Coloque este lado del micrófono mirando hacia la fuente del sonido.**
- **Durante el uso, asegure el cable del micrófono al pie o la barra, dejando un bucle con suficiente holgura en el micrófono. De esta forma se garantiza la máxima protección contra impactos y se reduce la posibilidad de tirar accidentalmente del micrófono y sacarlo de su soporte.**

Procedimiento de conexión

Conecte el conector de salida del micrófono a un dispositivo con entrada de micrófono (entrada balanceada) compatible con fuentes de alimentación phantom.
El conector de salida es de tipo XLRM con la polaridad que se muestra en la siguiente figura.



Este producto precisa de alimentación phantom de 48 V CC.

Cómo usar el soporte antivibración

1. Antes de colocar el micrófono en el soporte antivibración suministrado, asegúrese de que el mecanismo de bloqueo en la parte superior del soporte antivibración está en posición de desbloqueado.
2. Abra el brazo de la apertura frontal del soporte antivibración.
3. Introduzca el micrófono directamente en la apertura frontal del soporte antivibración con el logotipo Audio-Technica del micrófono mirando hacia afuera y el cuerpo del micrófono centrado verticalmente en las abrazaderas del soporte antivibración. Presione firmemente el micrófono hacia dentro hasta que escuche un clic y el micrófono esté ajustado en el soporte antivibración.
4. Asegure el micrófono girando la palanca en la parte superior del soporte antivibración hacia la posición de bloqueado.

* Para desmontar, primero gire la palanca en la parte superior del soporte antivibración hacia la posición de desbloqueado. Después, tire del micrófono directamente hacia afuera. Un ligero movimiento de giro puede ayudar a extraer el micrófono del soporte antivibración. Preste atención a no dejar caer el micrófono.

Especificaciones

Elemento	Placa de soporte de carga fija, condensador permanentemente polarizado
Patrón polar	Cardioide
Respuesta en frecuencia	20-20,000 Hz
Sensibilidad del circuito abierto	-29 dB (35.5 mV) re 1V a 1 Pa
Impedancia	150 ohmios
Nivel máximo de sonido de entrada	SPL de 148 dB (1 kHz a 1% THD)
Ruido	SPL de 6 dB
Rango dinámico (típico)	142 dB (1 kHz a SPL máx)
Relación señal-ruido	88 dB (1 kHz a 1 Pa)
Requisitos de alimentación phantom	48 V DC, 2,7 mA típica
Peso	592 g.
Dimensiones	165,3 mm de largo, 57,0 mm de diámetro máximo del cuerpo
Conector de salida	Tipo XLR-M de tres patillas integral
Estilo de carcasa de Audio-Technica	R10
Accesorios incluidos	Soporte antivibración AT8480, adaptador de rosca (3/8"-5/8"), estuche de transporte

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbares = SPL de 94 dB

El producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso con fines de mejora del mismo.

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

特長

- 繊細なドラムのブラッシングから力強いボーカルパーフォーマンスまで、楽器のニュアンスや声の特性を最大限に引き出す広大なダイナミックレンジ
- 標準的な1インチ円形ダイアフラムの2倍の大きさなる4つの長方形ダイアフラム（2ミクロン厚）を搭載し、レコーディングに最適な性能を実現
- マイクプリアンプとコンソール入力に対し最大限の互換性を発揮する、厳選のディスクリート電子部品を採用
- トランス出力が演出する滑らかな音質
- ひとつひとつ手作業による組み立て、徹底した品質管理
- マイクロホン本体からユニットを効果的にフローティングさせる内部ショックマウント
- エレガントかつ耐久性のあるアルミと真鍮のハウジングデザイン
- アイソレーションを高める先進的なショックマウントAT8480
- 保管にも輸送にも強い、特別デザインのハードケース付属

安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

本体について

⚠ 警告

・強い衝撃を与えないでください。・分解、改造、修理を行わないでください。
・濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。

⚠ 注意

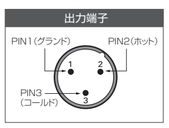
・直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。

使用上の注意

- マイクロホン前面のオーディオテクニカのエンブレムの面を、音源に向けます。
- 使用時には、ケーブルをマイクロホンスタンドまたはブームに固定して、マイクロホン側に弛みを持たせたループを設けます。このループによって衝撃が直接マイクロホンに伝わらず、スタンドなどのマウント部からマイクロホンが抜け落ちたりするのを防止します。

接続のしかた

マイク出力端子をファントム電源対応のマイク入力（平衡入力）を有する機器に接続します。
出力コネクターはXLR-Mコネクターであり、極性は図の通りです。



本製品はファントム電源供給が必要です。

ショックマウントへの取り付けかた

1. 取り付ける前に、ショックマウント上部のロックを解除してください。
2. ショックマウントの開口部にあるアームを開きます。
3. 開いた状態のアームに、カチッと音がするまでマイクロホンを押し込みます。マイクロホンは、オーディオテクニカのロゴを正面にした向きで押し込んでください。
4. ショックマウント上部のノブを回転させて、ロックをします。

* 取り外しは、ショックマウント上部のロックを解除して、マイクロホンを正面に引き抜きます。その際、少しねじるようにすると取り外しやすくなります。マイクロホンが落下しないよう、充分に注意してください。

テクニカルデータ

型式	バックエレクトレット・コンデンサー型
指向特性	単一指向性
周波数特性	20～20,000Hz
感度	-29dB（35.5mV）re 1V at 1 Pa
出力インピーダンス	150Ω
最大入力音圧レベル	148dB SPL（1kHz THD1%）
ノイズ	6dB SPL
ダイナミックレンジ（typical）	142dB（1kHz at Max SPL）
S/N比	88dB（1kHz at 1Pa）
ファントム電源	48VDC、2.7mA typical
質量	592g
寸法	長さ：165.3mm、本体最大径：57.0mm
出力コネクター	3ピンXLR-Mタイプ
アクセサリー対応コード	R10
付属品	ショックマウントAT8480、変換ネジアダプター（3/8"-5/8"）、ケース

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

改良などのため、予告なく変更することがあります。

Français

Merci d'avoir acheté ce produit. Avant d'utiliser le produit, lire le mode d'emploi pour s'assurer que d'utiliser le produit correctement. Garder ce manuel pour une référence future.

Caractéristiques

- **La gamme dynamique exceptionnellement grande saisit tout le caractère expressif des instruments et des voix - de la caresse de brosses à tambour à de puissantes performances vocales**
- **Quatre diaphragmes rectangulaires (2 microns) fonctionnent ensemble pour fournir une surface combinée de deux fois celle d'un diaphragme circulaire d'un pouce standard**
- **Composants discrets soigneusement sélectionnés et optimisés pour une performance maximale et la compatibilité avec des préamplis de micro autonomes et les entrées de la console**
- La sortie couplée de transformateur offre un caractère sonore lisse
- Assemblé à la main et inspecté pour un contrôle de la qualité à 100 %
- Le support de choc interne avancée découple la capsule du corps du microphone
- Logement durable et élégant de l'aluminium et du laiton
- Le support de choc au design avancé AT8480 personnalisé inclus fournit une isolation supérieure
- La coque étui dure et personnalisée avec des compartiments de mousse découpés offre une protection pendant le stockage et le transport

Mesure de sécurité

Bien que ce produit a été conçu pour être utilisé en toute sécurité, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respecter tous les avertissements et les précautions lors de l'utilisation du produit.

Précautions pour le produit

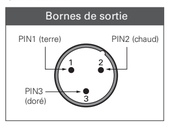
- Ne pas soumettre le produit à un fort impact pour éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter un choc électrique ou des blessures.
- Ne pas stocker le produit en plein soleil, à proximité d'appareils de chauffage ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux.

Remarques sur l'utilisation

- **Un emblème Audio-Technica soulevé se trouve sur le devant du microphone. Positionner ce côté du microphone vers la source sonore.**
- **Pendant l'utilisation, fixer le câble sur le pied du micro ou de la rampe, en laissant une boucle lâche au micro. Cela permettra d'assurer l'isolation du choc le plus efficace et de réduire la possibilité de tirer accidentellement le microphone de sa monture.**

Procédure de connexion

Connecter les bornes de sortie du microphone à un dispositif qui a une entrée de microphone (entrée symétrique) compatible avec une alimentation fantôme. Le connecteur de sortie est un type XLRM avec polarité comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Ce produit nécessite une alimentation fantôme de 48 V DC.

Comment utiliser le montage de choc

1. Avant de placer le microphone dans le montage de choc inclus, s'assurer que le mécanisme de verrouillage sur le dessus du montage de choc est en position déverrouillée.
2. Ouvrir le bras de l'ouverture avant du montage de choc.
3. Insérer le microphone directement dans l'ouverture frontale de montage de choc avec le logo Audio-Technica sur le microphone tourné vers l'extérieur et le corps du microphone centré verticalement dans le choc de montage des pinces. Presser fermement le microphone vers l'intérieur jusqu'à entendre un déclic et le microphone soit ajusté dans le montage de choc.
4. Fixer le microphone en tournant le levier sur le dessus du montage de choc sur la position verrouillée.

* Pour retirer, il faut d'abord tourner le levier sur le dessus du montage de choc vers la position déverrouillée. Puis, tirer le microphone directement vers l'extérieur. Un léger mouvement de torsion peut aider à retirer le microphone du montage de choc. Veiller à ce que le microphone ne tombe pas.

Caractéristiques

Élément	Plaque arrière de charge fixe, condenseur polarisé en permanence
Diagramme polaire	Cardioïde
Réponse de fréquence	20-20.000 Hz
Sensibilité du circuit ouvert	-29 dB (35,5 mV) re 1V at 1 Pa
Impédance	150 ohms
Niveau maximum sonore en entrée	148 dB SPL (1 kHz at 1% THD)
Bruit	6 dB SPL
Échelle dynamique (typique)	142 dB (1 kHz at Max SPL)
Rapport signal sur bruit	88 dB (1 kHz à 1 Pa)
Exigences de puissance fantôme	48 V DC, 2,7 mA typique
Poids	592 g
Dimensions	Longueur 165,3 mm, Diamètre maximum du corps 57,0 mm
Connecteur de sortie	Type 3-pin XLR-M intégral
Style boîtier Audio-Technica	R10
Accessoires inclus	Montage de choc AT8480, adaptateur sur pied (3/8"-5/8"), mallette de transport

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Pour améliorer le produit, le produit est soumis à des modification sans préavis.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per l'uso corretto del prodotto, leggere attentamente il manuale dell'utente prima di adoperarlo. Conservare questo manuale per futuri riferimenti.

Caratteristiche

- **L'eccezionale gamma dinamica è utile a catturare tutta l'espressività degli strumenti e delle voci, dalle spazzole sul rullante alle potenti performance vocali**
- **Invece di un normale diaframma circolare da 1 pollice, la superficie è stata raddoppiata grazie a quattro diaframmi rettangolari da 2 micron operanti contemporaneamente**
- **I componenti elettronici sono stati accuratamente selezionati e ottimizzati per garantire performance e compatibilità ai massimi livelli, con preamp microfonici indipendenti e ingressi console**
- **L'uscita accoppiata a trasformatore garantisce un suono estremamente armonioso**
- **L'assemblaggio e l'ispezione per il controllo qualità sono effettuati manualmente**
- **Il sofisticato supporto antivibrazioni interno assorbe gli urti separando la capsula dal microfono**
- **Design elegante e robusto in ottone e alluminio**
- **Il supporto antivibrazioni AT8480 estremamente sofisticato garantisce un isolamento superiore**
- **L'involucro per il trasporto con compartimenti in schiuma a pressofusione garantisce la massima protezione per la conservazione e il trasporto**

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato progettato per la massima sicurezza, utilizzi errati potrebbero causare incidenti. Per la massima sicurezza, durante l'uso attenersi scrupolosamente a tutte le avvertenze e le precauzioni fornite.

Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

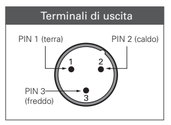
- Per evitare malfunzionamenti, evitare di sottoporlo agli urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non lasciare il prodotto esposto alla luce diretta del sole, vicino ad apparecchi di riscaldamento o in luoghi caldi, umidi o polverosi.

Note sull'utilizzo

- **Sulla parte anteriore del prodotto è apposto il marchio Audio-Technica in rilievo. Orientare questo lato del microfono verso la sorgente sonora.**
- **Durante l'utilizzo, assicurare il cavo all'asta o al supporto microfonico, lasciando abbastanza cavo libero. In tal modo, si garantisce la massima protezione dagli urti e si riduce il rischio che il microfono fuoriesca dal supporto.**

Procedura di collegamento

Collegare i terminali di uscita del microfono al dispositivo dotato di ingresso microfonico (ingresso bilanciato) e compatibile con alimentazione phantom. Il connettore di uscita è del tipo XLRM, con la polarità indicata nella figura seguente.



Questo prodotto richiede alimentazione phantom a 48 Vcc.

Utilizzo del supporto antivibrazioni

1. Prima di collocare il microfono nel supporto antivibrazioni in dotazione, accertarsi che il meccanismo di blocco sulla parte superiore del supporto sia in posizione di sblocco.
2. Aprire il braccio dell'apertura anteriore del supporto antivibrazioni.
3. Inserire il microfono direttamente nell'apertura anteriore del supporto antivibrazioni con il logo Audio-Technica sul microfono rivolto all'esterno e il microfono centrato verticalmente nei morsetti del supporto antivibrazioni. Spingere con decisione il microfono all'interno fino a quando si sente lo scatto e il microfono aderisce al supporto antivibrazioni.
4. Fissare il microfono ruotando la leva sulla parte superiore del supporto antivibrazioni in posizione di blocco.

* Per toglierlo, ruotare prima la leva sulla parte superiore del supporto antivibrazioni in posizione di sblocco, quindi estrarre il microfono. Per facilitare l'estrazione del microfono dal supporto antivibrazioni, applicare una lieve torsione. Attenzione a non far cadere il microfono.

Specifiche

Elemento	Condensatore polarizzato permanentemente, piastra posteriore a carica fissa
Schema polare	Cardioide
Risposta in frequenza	20-20.000 Hz
Sensibilità a circuito aperto	-29 dB (35,5 mV) re 1 V a 1 Pa
Impedenza	150 Ohm
Max pressione sonora d'ingresso	SPL 148 dB (1 kHz con THD 1%)
Rumore	SPL 6 dB
Gamma dinamica (tipica)	142 dB (1 kHz a SPL max)
Rapporto segnale/rumore	88 dB (1 kHz a 1 Pa)
Requisiti alimentazione phantom	48 Vcc, 2,7 mA (valore tipico)
Peso	592 g
Dimensioni	Lungh. 165,3 mm, diametro max 57,0 mm
Connettore di uscita	XLR-M integrale tripolare
Tipo di corpo Audio-Technica	R10
Accessori inclusi	Supporto antivibrazioni AT8480, adattatore per asta (3/8"- 5/8"), custodia per il trasporto

• 1 Pascal = 10 dyn/cm^2 = 10 microbar = SPL 94 dB

A scopo di miglioramento, il prodotto è soggetto a modifiche senza preavviso.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

Características

- **Um intervalo dinâmico excepcionalmente amplo captura o caráter expressivo completo de instrumentos e vozes – da carícia das vassouras da bateria às performances vocais potentes**
- **Quatro diafragmas retangulares (2 micrones) funcionam juntos para fornecer uma área de superfície combinada duas vezes maior que um diafragma circular padrão de uma polegada**
- **Componentes discretos cuidadosamente selecionados e otimizados para o máximo desempenho e compatibilidade com pré amplificadores de microfone externo e entrada da mesa.**
- **A saída acoplada a transformador fornece um caráter sonoro harmonioso**
- **Montado e inspecionado manualmente para um controle de qualidade 100%**
- **O suporte antivibração interno avançado separa a cápsula do corpo do microfone**
- **Invólucro de alumínio e latão, elegante e durável**
- **Incluso suporte antivibração AT8480 personalizado que proporciona um isolamento superior**
- **O estojo de transporte rígido personalizado com compartimentos de espuma moldado oferece proteção durante o armazenamento e o transporte**

Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para ser usado com segurança, o uso incorreto do mesmo pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

Cuidados com o produto

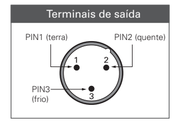
- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.

Observações sobre o uso

- **Há um emblema em alto-relevo da Audio-Technica na frente do microfone. Direcione esse lado do microfone para a fonte do som.**
- **Durante o uso, prenda o cabo do microfone ao pedestal ou vara de boom, deixando um laço folgado no microfone. Isso vai assegurar um isolamento de choque mais eficaz e reduzir a possibilidade de puxar acidentalmente o microfone do suporte.**

Procedimento de conexão

Conecte os terminais de saída (output) do microfone num dispositivo que disponha de entrada (input) para microfone (entrada balanceada) compatível com uma alimentação fantasma.
O conector de saída (output) é do tipo XLRM com polaridade igual à mostrada na figura abaixo



Este produto requer uma alimentação fantasma de 48 V DC.

Como usar o suporte antivibração

1. Antes de colocar o microfone no suporte antivibração fornecido, certifique-se de que o mecanismo de bloqueio na parte superior do suporte esteja na posição destravada.
2. Abra o braço da abertura frontal do suporte antivibração.
3. Insira o microfone diretamente na abertura frontal do suporte antivibração com o logo da Audio-Technica do microfone virado para fora e o corpo do microfone centrado verticalmente nos grampos do suporte antivibração. Pressione firmemente o microfone para dentro até ouvir um clique e sentir que o microfone se adapta bem ao suporte antivibração.
4. Prenda o microfone rodando a alavanca na parte superior do suporte antivibração para a posição travada.

* Para remover, primeiro rode a alavanca na parte superior do suporte antivibração para a posição destravada. Em seguida, puxe o microfone diretamente para fora. Um leve movimento de torção pode ajudar a remover o microfone do suporte antivibração. Tome cuidado para não derrubar o microfone.

Especificações

Elemento	Placa traseira de carga fixa, condensador permanentemente polarizado
Padrão polar	Cardioide
Resposta de frequência	20-20,000 Hz
Sensibilidade em circuito aberto	-29 dB (35,5 mV) re 1V a 1 Pa
Impedância	150 ohms
Nível de som de entrada máximo	148 dB SPL (1 kHz a 1% de THD)
Ruído	6 dB SPL
Intervalo dinâmico (típico)	142 dB (1 kHz a SPL máx.)
Relação sinal-ruído	88 dB (1 kHz a 1 Pa)
Requisitos da alimentação fantasma	48 V DC, 2,7 mA típica
Peso	592 g
Dimensões	165,3 mm de comprimento, 57,0 mm diâmetro máximo do corpo
Conector de saída	Integral de 3 pinos do tipo XLR-M
Estilo de caixa Audio-Technica	R10
Acessórios incluídos	Suporte antivibração AT8480, adaptador de pedestal (3/8"-5/8"), estojo de transporte

• 1 Pascal = 10 dinas/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Para melhoria do produto, este está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■Характеристики

- Исключительно широкий динамический диапазон полноценно передает все экспрессивные свойства инструментов и голосов - от легкого прикосновения барабанных щеток до мощного вокального исполнения.
- За счет одновременного функционирования четырех диафрагм прямоугольной формы (2 микрона) обеспечивается комбинированная поверхность площадью, вдвое превышающей стандартную однодюймовую диафрагму круглой формы.
- Тщательно подобранные дискретные составляющие оптимизированы таким образом, чтобы гарантировать максимальную эффективность функционирования и совместимость с отдельными микрофонными предусилителями и входами консолей.
- Ровное звучание обеспечивается за счет трансформаторного выхода.
- Ручная сборка и 100% проверенное качество.
- Внутреннее противоударное крепление с улучшенными свойствами отделяет капсюль от тела микрофона.
- Прочный и элегантный латунно-алюминиевый корпус.
- Специальный амортизирующий подвес AT8480 улучшенной конструкции, включенный в комплектацию, обеспечивает превосходную степень изоляции.
- Специальный жесткий футляр для переноски с вырезанными в пенопласте выемками обеспечивает сохранность изделия при хранении и транспортировке.

■Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия требуется соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

■Меры безопасности при работе с изделием

- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или в запыленных местах.

■Замечания относительно эксплуатации

- На передней части микрофона имеется тисненая эмблема компании Audio-Technica. Микрофон следует располагать этой стороной к источнику звука.
- При работе необходимо закрепить кабель на микрофонной стойке или штативе, оставив у микрофона небольшой запас, который сворачивается в петлю. Благодаря этому обеспечивается наиболее эффективная изоляция от ударных нагрузок, а также снижается вероятность непреднамеренного выдергивания микрофона из крепления.

■Порядок подключения

Подключите выходной разъем микрофона к устройству, оснащенному микрофонным (симметричным) входом с фантомным питанием.
В качестве выходного разъема применяется разъем типа XLRM, полярность показана на рисунке ниже.

Для работы данного изделия требуется источник фантомного питания с напряжением 48 В пост. тока.

■Порядок использования подвеса

1. Перед размещением микрофона во входящем в комплектацию подвесе следует убедиться в том, чтобы запорный механизм в верхней части подвеса находился в разомкнутом положении.
2. Откройте плечо переднего разъема подвеса.
3. Вставьте микрофон непосредственно в передний разъем подвеса так, чтобы логотип Audio-Technica был обращен наружу, а тело микрофона размещалось вертикально по центру зажимов подвеса. Сильно вдавите микрофон внутрь до щелчка так, чтобы он плотно встал в подвес.
4. Закрепите микрофон, повернув рычаг в верхней части подвеса в блокировочное положение.

* Для снятия необходимо сначала повернуть рычаг в верхней части подвеса в разблокированное положение. Затем непосредственно вынуть микрофон. Микрофон проще вынимается из подвеса, если его слегка поворачивать при вытаскивании. Следите за тем, чтобы микрофон не упал.

■Технические характеристики

Чувствительный элемент	Задняя пластина с фиксированным зарядом, постоянно поляризованный конденсатор
Диаграмма направленности	Кардиоидная
Частотная характеристика	От 20 до 20 000 Гц
Чувствительность разомкнутого контура	-29 дБ (35,5 мВ) отв. 1 В при 1 Па
Импеданс	150 Ом
Максимальный уровень входного звукового сигнала	148 дБ SPL (1 кГц при 1% THD)
Шум	6 дБ SPL
Динамический диапазон (типичный)	142 дБ (1 кГц при 1 Па)
Отношение сигнал/шум	88 дБ (1 кГц при 1 Па)
Требования к фантомному питанию	48 В пост. тока; 2,7 мА типичн.
Вес	592 г
Габаритные размеры	Длина 165,3 мм, максимальный диаметр корпуса 57,0 мм
Выходной разъем	Встроенный 3-контактный, тип XLR-M
Тип корпуса Audio-Technica	R10
Принадлежности в комплекте поставки	Подвес AT8480, переходник для стойки (3/8–5/8 дюйма), футляр для переноски

• Уровень звукового давления Паскаль = 10 дин/см² = 10 мкбар = 94 дБ

В целях усовершенствования в изделие могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■产品特点

- 出色動態範圍，可捕捉樂器與聲音脆滴動人的特質，從鼓刷的輕擦到強力音效都不是問題
- 四塊方形振膜（2 微米），提供的組合表面積是標準一英寸圓形膜片的兩倍
- 离散元件经过慎重挑选并进行优化，可提供最大性能，同时兼容单独话筒前置放大器和控制台输入
- 变压器耦合输出提供平滑流畅的音色
- 手工组装和检查，确保 100% 的质量控制
- 先进的内部防震架可分离振膜舱与筒身
- 铝和黄铜壳体外观高雅，经久耐用
- 随附的先进设计专用于 AT8480 的防震架具有一流的隔震性能
- 定制硬壳携带盒配备冲切泡沫，可在存储和运输期间随时提供保护

■安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■本产品注意事项

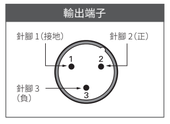
- 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
- 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

■使用注意事项

- 话筒正面带有一个凸出的“鐘三角”标志。将话筒的这一侧对准声源。
- 使用时，将连接线固定在话筒支架或吊杆上，在话筒位置预留一圈连接线。这种做法可实现最有效的隔震效果，并可减少将话筒意外拉出支架的可能性。

■連接步驟

将话筒的输出端子连接到具有兼容幻象电源的话筒输入（平衡输入）的设备。输出接口是 XLRM 型接口，其极性如下图所示。



本产品使用直流 48 V 幻象电源。

■如何使用防震架

1. 将话筒放置在随附的防震架中之前，确保防震架顶部的锁紧装置位于解锁位置。
2. 打开防震架前开口的支臂。
3. 将话筒直接插入到防震架的前开口内，使话筒上的“铁三角”标识朝外并且筒身垂直置于防震架夹具中央。用力向内按压话筒，直至听到咔嗒声并且话筒在防震架中放置得当。
4. 将防震架顶部的操作杆转到锁定位置，从而固定话筒。

* 若要拆除，首先将防震架顶部的操作杆转向解锁位置。接下来，直接向外拉出话筒。轻微的扭转动作有助于从防震架中拆下话筒。注意避免话筒掉落。

■規格

元件	固定充电背板，永久极化电容体
指向性	心形
频率响应	20-20,000 Hz
开路灵敏度	-29 dB (35.5 mV) re 1V (於1 Pa)
阻抗	150欧姆
最大输入声压级	148 dB SPL (1 kHz于1% THD)
噪音	6 dB SPL
动态范围 (典型)	142 dB (1kHz于最大声压级)
信噪比	88 dB (1 Pa时为1 kHz)
幻象電源需求	直流48V±3.8mA (一般)
重量	592 g
尺寸	长:165.3 mm 筒身最大直径:57.0 mm
输出接口	一体式3针XLR-M型
“铁三角”外壳样式	R10
附帶配件	AT8480防震架、支架配接器 (3/8"-5/8")、携帶盒

· 1 帕= 10 达因 / 平方厘米= 10 微巴= 94 dB SPL

因产品改进，本产品会随时改装，恕不另行通知。

繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■特色

- 出色動態範圍，可捕捉樂器與聲音脆滴動人的特質，從鼓刷的輕擦到強力音效都不是問題
- 四塊方形振膜（2 微米），共同運作，總表面積為一吋標準圓形振膜的兩倍
- 精挑細選的分離式組件，並針對最大效能、獨立麥克風前級及讀音器輸入相容性進行最佳化
- 變壓器輸出電路表現出最流暢的音質
- 人工組裝並經過嚴格檢查，品質管制 100% 不妥協
- 先進的內部防振架可將收音頭自麥克風本體隔離
- 精美耐用的鋁鎂製外殼
- 隨附高級客製化 AT8480 防振架，提供優異的防振性能
- 客製化硬殼便攜防護提箱及刀模泡棉，可在保存與運輸時發揮優異的保護效果

■安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、修改或嘗試修理本產品。
- 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

■使用上的注意事項

- 麥克風正面附有一個凸起的「鐘三角」標誌。將麥克風的這一側對準音源。
- 使用時，將導線固定於麥克風支架或吊桿上，在麥克風位置預留一圈導線。這樣可實現最有效的防振效果，並降低將麥克風意外拉出支架的可能性。

■連接步驟

將麥克風的輸出端子連接到具有相容於幻象電源的麥克風輸入（平衡輸入）裝置上。輸出端子為 XLRM 型，其極性如下圖所示。

本產品使用直流 48 V 幻象電源。

■防振架使用方式

1. 將麥克風置入隨附的防振架前，請確認防振架上方的鎖定裝置位於解鎖位置。
2. 打開防振架的前開口臂。
3. 以麥克風上鐘三角標誌朝外，且麥克風本體垂直位於防振架固定夾中心的方式，將麥克風垂直插入防振架前開口中。將麥克風確實向內壓，直到聽見鎖定卡嗒聲，且麥克風恰好置入防振架即可。
4. 將防振架上方的控制桿轉向鎖定位置，以固定麥克風。

* 若要取下麥克風，請先將防振架上方的控制桿轉向解鎖位置。接著將麥克風直接往外取出即可。稍微旋轉可較容易從防振架取下麥克風。請小心勿使麥克風掉落。

■規格

元件	背極式駐極體電容型
指向特性	心形
頻率響應	20-20,000Hz
開路感度	-29dB (35.5mV) re 1V (於1 Pa)
阻抗	150歐姆
最大承受音壓位準	148 dB SPL (1kHz於1% THD)
雜訊	6dB SPL
動態範圍 (一般)	142dB (1kHz於最大音壓位準)
訊噪比	88 dB (1kHz於1 Pa)
幻象電源需求	直流48V±3.8mA (一般)
重量	592 g
尺寸	長度:165.3 mm，本體最大直徑:57.0 mm
輸出端子	整合式3針XLR-M型
「鐘三角」防護提箱樣式	R10
附屬零配件	AT8480防振架-(3/8"-5/8") 支架轉接器、便攜防護提箱

· 1 帕斯卡= 10 達因／平方公分= 10 微巴= 94 dB SPL

若因產品改良而有所修改，恕不另行通知。

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다 . 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 꼐짐없이 읽으십시오 . 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오 .

■기능

- 향상된 광범위한 다이나믹 레인지를 통해 드럼 브러시가 스치는 소리부터 강력한 보컬 사운드까지 풍부하고 안상적인 악기 및 음성의 특징을 놓치지 않고 표현합니다 .
- 4 개의 사각 다이어프램 (2 마이크론) 이 함께 작동하여 표준 1 인치 원형 다이어프램의 2 배에 달하는 결합된 표면 영역을 제공합니다 .
- 성능 극대화 및 독립형 마이크 프리앰프 및 콘솔 입력과의 호환을 위해 엄선되고 최적화된 별도의 구성 요소가 제공됩니다 .
- 변압기가 연결된 출력을 통해 부드러운 음성을 제공합니다 .
- 100% 완벽한 품질 제어를 위해 손으로 조립하고 검사합니다 .
- 향상된 내부 충격 마운트로 마이크 본체에서 캡슐을 분리합니다 .
- 알루미늄 및 동 재질의 우아하고 내구성 강한 하우징이 채택되었습니다 .
- 고급 설계의 커스텀 AT8480 충격 마운트를 통해 뛰어난 절연 효과를 제공합니다 .
- 다이 컷 타입 고무 칸이 적용된 커스텀 하드 쉘 운반용 케이스는 안전한 마이크 보관 및 운송을 보장합니다 .

■안전 관련 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오 .

■제품 관련 주의 사항

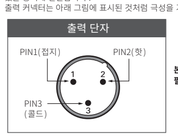
- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오 .
- 제품을 분해 , 개조하거나 수리하지 마십시오 .
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오 .
- 제품을 직사광선이 닿는 장소 , 난방기 근처 , 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오 .

■사용 시 참고 사항

- 블록한 Audio-Technica 엠블렘이 마이크 전방에 위치합니다 . 이 마이크 측면을 음원 방향으로 배치하십시오 .
- 사용 시 슬랙 루프를 마이크에 준 상태에서 케이블을 마이크 스탠드 또는 붐에 고정하십시오 . 이렇게 하면 가장 효과적인 충격 차단을 보장하고 마운트에서 마이크를 실수로 당기는 것을 방지합니다 .

■연결 절차

마이크의 출력 단자를 팬텀 전원 공급 장치와 호환되는 마이크 입력 (밸런스 입력) 이 있는 장치에 연결합니다 .
출력 커넥터는 아래 그림에 표시된 것처럼 극성을 가진 XLRM 유형입니다 .



본 제품에는 48 V DC 팬텀 전원이 필요합니다 .

■충격 마운트 사용 방법

1. 포함된 충격 마운트에 마이크를 장착하기 전에 충격 마운트 상부의 잠금 장치가 잠금 해제 위치에 있는지 확인하십시오 .
2. 충격 마운트의 전면 개구부 앞을 엽니다 .
3. 충격 마운트의 전면 개구부에 마이크의 Audio-Technica 로고가 바깥쪽을 향하고 마이크 본체가 충격 마운트 클램프에 수직으로 중앙에 위치하도록 마이크를 삽입합니다 . 딸깍 소리가 날 때까지 마이크를 안쪽 방향으로 세게 눌러 마이크가 충격 마운트에 단단히 맞물린 느낌이 들어야 합니다 .
4. 충격 마운트 상부의 레버를 잠금 위치로 돌려 마이크를 고정합니다 .

*마이크를 제거하려면 충격 마운트 상부의 레버를 잠금 해제 위치로 돌립니다 . 그런 다음 , 마이크를 바깥 방향으로 바로 당깁니다 . 마이크를 살짝 비틀며 빼면 더 쉽게 빼낼 수 있습니다 . 마이크를 떨어트리지 않도록 주의하십시오 .

■사양

엘레멘트	고정 전하 백 플레이트, 영구적인 유극 콘덴서
폴라 패턴	카디오이드
주파수 응답	20-20,000Hz
개회로 감도	-29dB(56.2mV), 1Pa에서 1V
임피던스	150옴
최대 입력 사운드 레벨	148dB SPL (1kHz @ 1% THD)
소음	6dB SPL
다이나믹 레인지(일반)	142dB(1kHz @ 최대 SPL)
신호대잡음비율	88dB, 1Pa에서 1kHz
팬텀 전원 요구 사항	48V DC, 2.7mA (일반)
중량	592g
크기	길이 165.3 mm, 본체 최대 직경 57.0 mm
출력 커넥터	통합 3핀 XLR-M 유형
Audio-Technica 케이스 스타일	R10
액세서리 포함	AT8480 충격 마운트, 스탠드 어댑터(3/8"-5/8"), 운반용 케이스

• 1 파스칼 = 10 dynes/cm² = 10 마이크로바 = 94 dB SPL

제품 개선을 위해 사전 공지 없이 제품이 수정될 수 있습니다 .

繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■特色

- 出色動態範圍，可捕捉樂器與聲音脆滴動人的特質，從鼓刷的輕擦到強力音效都不是問題
- 四塊方形振膜（2 微米），共同運作，總表面積為一吋標準圓形振膜的兩倍
- 精挑細選的分離式組件，並針對最大效能、獨立麥克風前級及讀音器輸入相容性進行最佳化
- 變壓器輸出電路表現出最流暢的音質
- 人工組裝並經過嚴格檢查，品質管制 100% 不妥協
- 先進的內部防振架可將收音頭自麥克風本體隔離
- 精美耐用的鋁鎂製外殼
- 隨附高級客製化 AT8480 防振架，提供優異的防振性能
- 客製化硬殼便攜防護提箱及刀模泡棉，可在保存與運輸時發揮優異的保護效果

■安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、修改或嘗試修理本產品。
- 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

■使用上的注意事項

- 麥克風正面附有一個凸起的「鐘三角」標誌。將麥克風的這一側對準音源。
- 使用時，將導線固定於麥克風支架或吊桿上，在麥克風位置預留一圈導線。這樣可實現最有效的防振效果，並降低將麥克風意外拉出支架的可能性。

■連接步驟

將麥克風的輸出端子連接到具有相容於幻象電源的麥克風輸入（平衡輸入）裝置上。輸出端子為 XLRM 型，其極性如下圖所示。

本產品使用直流 48 V 幻象電源。

■防振架使用方式

1. 將麥克風置入隨附的防振架前，請確認防振架上方的鎖定裝置位於解鎖位置。
2. 打開防振架的前開口臂。
3. 以麥克風上鐘三角標誌朝外，且麥克風本體垂直位於防振架固定夾中心的方式，將麥克風垂直插入防振架前開口中。將麥克風確實向內壓，直到聽見鎖定卡嗒聲，且麥克風恰好置入防振架即可。
4. 將防振架上方的控制桿轉向鎖定位置，以固定麥克風。

* 若要取下麥克風，請先將防振架上方的控制桿轉向解鎖位置。接著將麥克風直接往外取出即可。稍微旋轉可較容易從防振架取下麥克風。請小心勿使麥克風掉落。

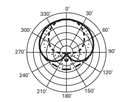
■規格

元件	背極式駐極體電容型
指向特性	心形
頻率響應	20-20,000Hz
開路感度	-29dB (35.5mV) re 1V (於1 Pa)
阻抗	150歐姆
最大承受音壓位準	148 dB SPL (1kHz於1% THD)
雜訊	6dB SPL
動態範圍 (一般)	142dB (1kHz於最大音壓位準)
訊噪比	88 dB (1kHz於1 Pa)
幻象電源需求	直流48V±3.8mA (一般)
重量	592 g
尺寸	長度:165.3 mm，本體最大直徑:57.0 mm
輸出端子	整合式3針XLR-M型
「鐘三角」防護提箱樣式	R10
附屬零配件	AT8480防振架-(3/8"-5/8") 支架轉接器、便攜防護提箱

· 1 帕斯卡= 10 達因／平方公分= 10 微巴= 94 dB SPL

若因產品改良而有所修改，恕不另行通知。

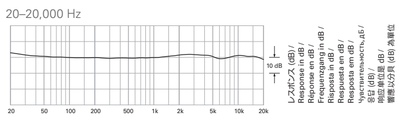
指向特性 / Polar pattern / Directivité / Richtcharakteristik / Schema polare / Patrón polar / Padrão polar / Диаграмма направленности / 폴라 패턴 / 指向性 / 指向特性



凡例 / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEGENDA / LEYENDA / LEGENDA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 범례 / 图例 / 圖例



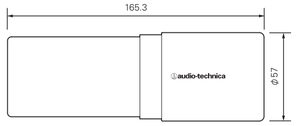
周波数特性 / Frequency response / Réponse en fréquences / Frequenzgang / Risposta in frequenza / Respuesta en frecuencia / Resposta de frequência / Частотная характеристика / 주파수 응답 / 频率响应 / 頻率響應



凡例 / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEGENDA / LEYENDA / LEGENDA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 범례 / 图例 / 圖例



外形寸法図 / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões / Габаритные размеры / 크기 / 尺寸 / 外型尺寸



付属品 / Included accessories / Accessoires fournis / Beiliegendes Zubehör / Accessori inclusi / Accesorios incluidos / Acessórios inclusos / Прилагаемые аксессуары / 기본 제공 부속품 / 附帶配件 / 附属零配件

(単位 / Unit / Unité / Einheit / Unità / Unidades / Unidade / Ед. измерения / 단위 / 单位 / 單位: mm)



保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。
(This warranty is valid only when purchased and used the product in Japan.)

本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保障期間中に、取扱説明や接続·注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理（製品により無料代替）をさせていただきます。消耗·摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

1. ご購入年月日（保証開始時期）を証明するもの（お買い上げレシートなど）がない場合。
2. お買い上げ後の落下·圧迫·衝撃などによる損傷、変形。
3. 取り扱いの誤りによる故障。
4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
6. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
7. そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品(補修用性能部品)は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理·検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■お問い合わせ先 （電話／平日9:00～17:30）

製品の仕様·使いかたや修理·部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。

■お客様相談窓口（製品の仕様・使いかた） 0120-773-417
（携帯電話·PHSなどのご利用は03-6746-0211）
FAX:042-739-9120　E メール:support@audio-technica.co.jp

■サービスセンター（修理・部品） 0120-887-416
（携帯電話·PHSなどのご利用は03-6746-0212）
E メール:servicecenter@audio-technica.co.jp

■ホームページ（サポート） www.audio-technica.co.jp/atj/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1　www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2017 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
进口商：广州市德讯贸易有限公司
地址：广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室
電話：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB8898-2011, GB13837-2012
原产地：日本　　出版日期：2017年 5月

香港及澳門客戶聯絡資料
總代理：鐘三角(大中華)有限公司
地址：香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話：+852 - 23569268

台灣客戶聯絡資料
進口廠商：台灣鐘三角股份有限公司
地址：32050 桃園市中壢區過嶺里福德路2段322巷6號
服務專線：0800-774488　原產地：日本

MADE IN JAPAN

140315200-01-01　ver.1 2017.05.15